

УДК 82-93
ББК 84-80
А82

Le Grimoire d'Elfie. Tome 2. Le Dit des cigales

© 2021 DRAKOO by Arleston, Alwett & Mini Ludvin
All rights reserved

Арлестон, Кристоф.
А82 Гримуар Эльфи. Книга 2. Сказание о цикадах / Кристоф Арлестон, Одри Альветт ; иллюстрации Мини Людвин ; [перевод с французского Т.В. Сурменко]. — Москва : Эксмо, 2024. — 80 с. : ил. — (Зачарованные страницы. Комиксы о магии и волшебстве).

ISBN 978-5-04-170914-3

Эльфи и две её сестры, Луэтт и Магда, приезжают на своём автобусе в Гонерб, залитую солнцем деревню в Провансе. Там девочки решают навестить Алистера Кинлоха, писателя, который когда-то был другом их матери.

Вот только случилась беда — Алистер больше не может писать. Его пишущая машинка была украдена, а вместе с ней и его вдохновение. Кто же преследует Алистера? И почему? Эльфи начинает расследование, обращаясь за помощью к своему волшебному дару...

Трогательное приключение, погружающее трёх сестёр в воспоминания об их матери.

УДК 82-93
ББК 84-80

© Т.В. Сурменко, перевод, 2023

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2024

Все права защищены. Книга или любая её часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или её части без согласия издателя является незаконным и влечёт уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

Бос уақытқа арналған басылым

Для среднего школьного возраста
орта мектеп жасына арналған

Серия «Зачарованные страницы»
Комиксы о магии и волшебстве»

Кристоф Арлестон, Одри Альветт
ГРИМУАР ЭЛЬФИ. КНИГА 2.
СКАЗАНИЕ О ЦИКАДАХ
(Орыс тілінде)

Перевод с французского *Т.В. Сурменко*
Ответственный редактор *Н. В. Смирнова*
Дизайн обложки и компьютерная верстка *И. В. Зайцевой*
Корректор *Н. Д. Овсяникова*

Соответствует Техническому регламенту ТР ТС 007/2011
КО ТР 007/2011 техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді

Страна происхождения: Российская Федерация
Шығарушы ел: Ресей Федерациясы

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Россия, город Москва,
улица Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.
Тел.: 8 (495) 419-24-90.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндіруші: «ЭКМО» АҚБ Баспасы,
123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі,
1 үй, 1 ғимарат, 20 қабат, офис 2013 ж.
Тел.: 8 (495) 419-24-90.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Тауар белгісі: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасына импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Дистрибьютор және Қазақстан Республикасында өнімге шағымдар
қабылдау жөніндегі өкіл: «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Алматы қ., Домбровский көш., 3 «а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификаттауға жатады

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның
сәйкестігін растау туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға
болады: <http://eksmo.ru/certification/>.

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно
законодательству РФ о техническом регулировании можно получить
на сайте Издательства «Эксмо» www.eksmo.ru/certification/

Өндіруші: Ресей Федерациясы. Сертификаттауға жатады

Дата изготовления/Подписано в печать 25.10.2023.

Формат 80×100/16. Гарнитура Iripa.

Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 7,41.

Тираж 3000 экз. Заказ №

Отпечатано в ООО «Тверской полиграфический комбинат»
170024, Россия, г. Тверь, пр-т Ленина, д. 5





Мой гримуар — самый важный предмет в моей жизни. Это подарок от мамы. Моя сестра Луэтт передала его мне через год после того, как наша мама погибла при пожаре в нашем доме. Этот гримуар очень особенный! Когда я пишу в нём истории, он наполняется магией, и камни на обложке начинают светиться. И тогда с его помощью я могу складывать фигурки-оригами, которые оживают!



А самое замечательное то, что все страницы, которые я беру для оригами, восстанавливаются сами!





Я Эльфи, и мне 11 лет.
После того как маме не стало,
мы с моей сестрой Магдой,
которой 12, жили у тёти Дельфины
неподалёку от Париза.
Но это изменилось...



Магда меня немного раздражает, потому что
она всегда хочет быть в центре внимания.
Но все говорят, что её нужно понять после
того, что она пережила. У неё вместо ноги
протез: настоящую не удалось спасти,
так как она сильно пострадала во время
пожара. Но теперь мне приходится
исполнять все её прихоти! Я вот скучаю
по маме, но не использую это всякий раз
как оправдание!



У нас есть старшая сестра
Луэтт, ей 18 лет, и она сумела
сбежать от тёти Дельфины. Тогда
она уехала в Лондон, но вскоре
вернулась на английском автобусе,
который переделала в книжный
магазин! Судья назначил её
ответственной за нашу опеку, так
что она нас забрала, и теперь мы
снова втроём.



ЧТЕНИЕ ЗА РУЛЕМ
ИНОГДА МОЖЕТ
ВЫЗВАТЬ ЛЁГКУЮ
ТОШНОТУ...

ОСТОРОЖНО,
ТУТ СЕРПАНТИН.

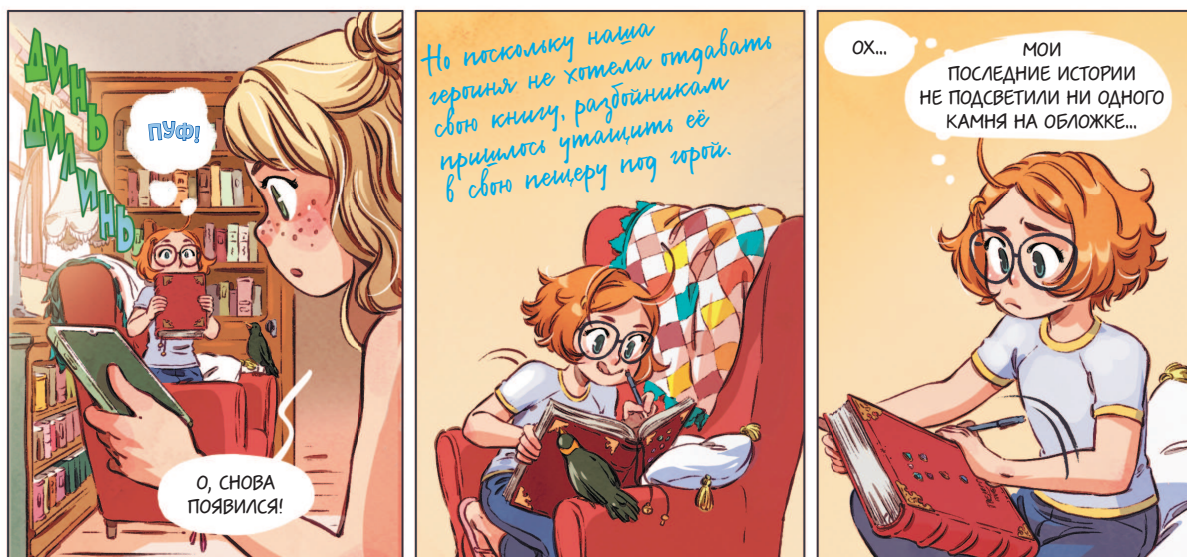
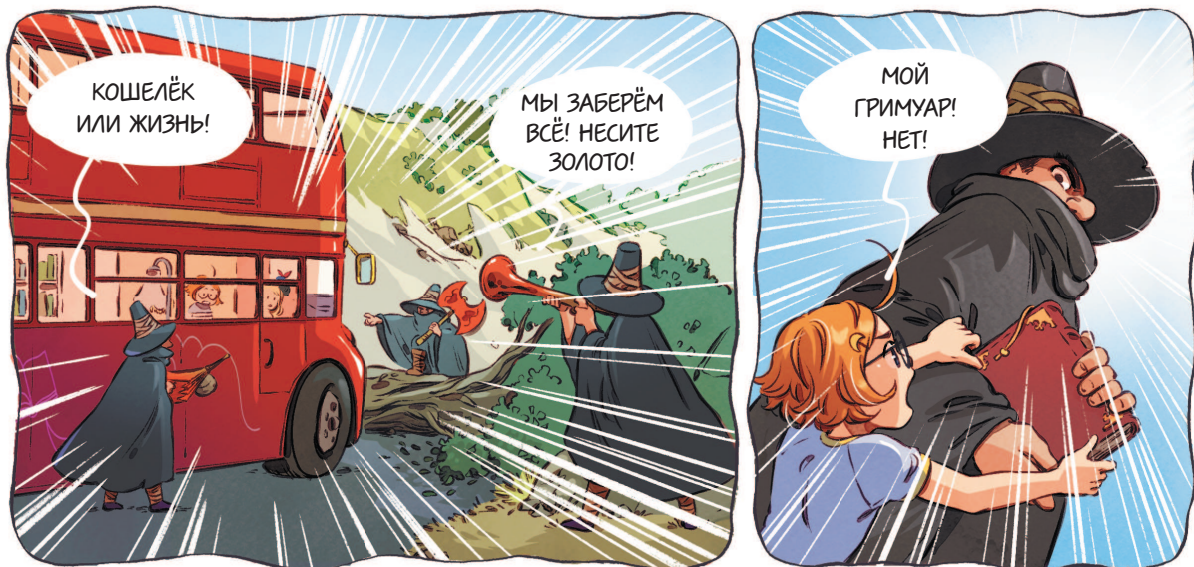
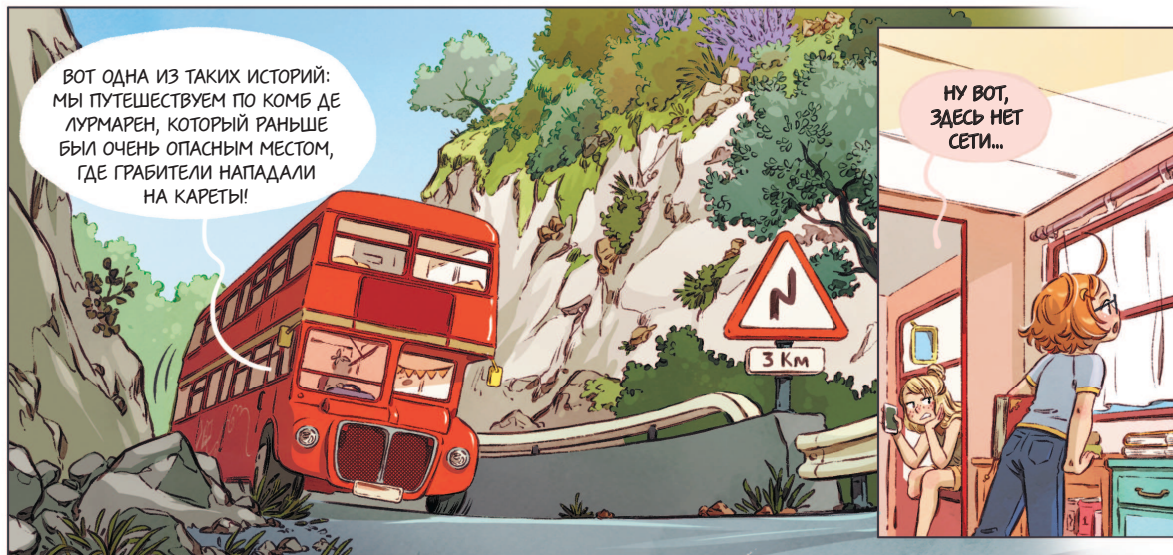
ВРРРРР

НО ПИСАТЬ
ЕЩЁ СЛОЖНЕЕ!

БУЕЕЕЕ!

ЭЛЬФИ, НУ ЧТО ТЫ
СЕБЯ ИЗВОДИШЬ?
ЛУЧШЕ НАСЛАЖДАЙСЯ
ПЕЙЗАЖЕМ.

ПОГОДИ, У МЕНЯ
ТУТ КУЧА ИДЕЙ ДЛЯ
РАССКАЗОВ! Я ХОЧУ
ЗАПИСАТЬ ИХ В СВОЙ
ГРИМУАР, А ТО БОЮСЬ,
ЧТО ЗАБУДУ!





ДА, ТЁТА
ДЕЛЬФИНА.

НЕТ, Я НЕ МОГУ
ЕЁ ДАТЬ, ОНА
ЗА РУЛЁМ!

